

15  
CATALOGUE No.

**63-005**

MONTHLY - MENSUEL



CANADA



## RETAIL TRADE

## COMMERCE DE DÉTAIL

OCTOBER - 1970 - OCTOBRE

Published by Authority of  
The Minister of Industry, Trade and Commerce

Publication autorisée par  
le ministre de l'Industrie et du Commerce

DOMINION BUREAU OF STATISTICS  
Merchandising and Services Division

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE  
Division du commerce et des services

December - 1970 - Décembre  
6403 506

Price—Prix: 30 cents  
\$3.00 a year - par année

Vol. 42—No. 10

The contents of this document may be used freely but DBS should be credited when republishing all or any part of it.

Le présent document peut être reproduit en toute liberté pourvu qu'on indique qu'il émane du B.F.S.

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Dominion Bureau of Statistics publications:

- ... figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- P preliminary figures.
- r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

Note: Components may not add to totals due to rounding.

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications du Bureau fédéral de la statistique.

- .. nombres indisponibles.
  - ... n'ayant pas lieu de figurer.
  - néant ou zéro.
  - nombres infimes.
  - P nombres provisoires.
  - r nombres rectifiés.
  - x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.
- Nota: Les chiffres ayant été arrondis, les totaux ne correspondent pas toujours.

## RETAIL TRADE

For the purposes of this report retail trade is defined as the aggregate sales made by retail outlets. A retail outlet is defined by the Dominion Bureau of Statistics as a business location engaged primarily in selling merchandise for household or personal consumption. It is important to note that the retail trade estimates do not include any form of direct selling which bypasses the retail outlet, e.g., direct door-to-door selling; sales made through automatic vending machines; sales of newspapers or magazines sold directly by printers and publishers; and sales made by book and record clubs. In addition, retail trade does not include retail sales of contractors and wholesalers whose major activity is not retailing, or retail transactions between individuals.

In this report, retail trade is stratified into seventeen major kind-of-business groupings plus a miscellaneous category. In order to increase the usefulness of these statistics, the composition of each kind-of-business group is described at the end of the report. For a detailed definition of each kind of business, see Census of Canada, 1961, Retail Trade, Catalogue No. 97-508.

The estimates shown in this report are subject to an annual revision to account for "births and deaths", i.e., firms coming into business and firms ceasing operations.

The sales data in this report are not adjusted for price changes, seasonal variations or number of shopping days.

The sales estimates shown in this bulletin have been adjusted on the basis of the 1966 Census results. The revised monthly estimates for 1970 will be published as a supplement in the December issue of Retail Trade-Catalogue No. 63-005.

## COMMERCE DE DÉTAIL

Pour les besoins du présent rapport le commerce de détail est l'ensemble des ventes faites par les établissements de détail. Un établissement de détail est décrit par le Bureau fédéral de la statistique comme étant un local d'affaires affecté principalement à la vente de marchandises pour la consommation des ménages ou des particuliers. Il est important de noter que les estimations du commerce de détail ne comprennent, sous aucune forme, les ventes directes faites en dehors de l'établissement de détail, par ex., les ventes directes de porte en porte; automatiques; les ventes de journaux ou de revues faites directement par les imprimeurs et éditeurs et les ventes faites par les cercles du livre et les clubs de disques. De plus, le commerce de détail ne comprend pas les ventes au détail faites par les entrepreneurs et les grossistes dont les opérations principales ne sont pas le commerce de détail ni les transactions au détail entre particuliers.

Dans le présent rapport, le commerce de détail est stratifié en dix-sept groupes importants suivant le genre et une catégorie variée. Afin d'intensifier l'utilité de ces statistiques la composition de chaque groupe de commerce suivant le genre est décrite à la fin du rapport. Pour une description détaillée de chaque genre de commerce, voir Recensement du Canada, 1961, Commerce de détail, n° de catalogue 97-508.

Les estimations indiquées dans le présent rapport pourront être de nouveau revisées dans un proche avenir pour tenir compte des "naissances et décès", c.-à-d., les nouveaux établissements et ceux ayant fermé leurs portes.

Les données de ventes contenues dans le présent rapport ne tiennent pas compte des changements de prix, des variations saisonnières ou du nombre des jours de ventes.

Les estimations contenues dans le présent bulletin ont été rectifiées d'après les résultats du recensement du commerce de 1966. Les chiffres mensuels revisés pour 1970 figureront au rapport de décembre, Commerce de détail N° de catalogue 63-005.

TABLE 1. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

TABLEAU 1. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce

Canada

October - 1970 - Octobre

| Kind of business<br>Genre de commerce   | Chain stores<br>Magasins à succursales | Independent stores<br>Magasins indépendants | All stores<br>Tous les magasins |                     |           |
|---|--|---|---------------------------------|---------------------|-----------|
|   |  |   | Sales<br>Ventes                 | Change<br>1970/1969 | Variation |
|   |  |   | \$'000 -- milliers de dollars   | %                   |           |
| 1. Grocery and combination stores -- Épiceries et épicerie-boucheries .....                                     | 312,705                                | 298,662                                     | 611,367                         | + 7.5               |           |
| 2. All other food stores -- Tous les autres magasins d'aliments .....   | 4,367                                  | 51,174                                      | 55,540                          | + 0.9               |           |
| 3. Department stores -- Grands magasins à rayons ..   | 260,292                                | -   | 260,292                         | + 6.1               |           |
| 4. General merchandise stores -- Magasins de marchandises diverses .....  | 56,731                                 | 22,103                                      | 78,834                          | - 9.8               |           |
| 5. General stores -- Magasins généraux .....  | 8,878                                  | 50,528                                      | 59,406                          | + 7.1               |           |
| 6. Variety stores -- Magasins de variétés .....   | 40,682                                 | 6,745                                       | 47,427                          | + 4.7               |           |
| 7. Motor vehicle dealers -- Marchands d'automobiles   | 5,846                                  | 379,229                                     | 385,075                         | - 11.5              |           |
| 8. Service stations and garages -- Postes d'essence et garages .....  | 10,628                                 | 183,984                                     | 194,612                         | + 1.3               |           |
| 9. Men's clothing stores -- Magasins de vêtements pour hommes .....   | 5,781                                  | 30,605                                      | 36,386                          | + 2.2               |           |
| 10. Women's clothing stores -- Magasins de vêtements pour femmes .....  | 16,059                                 | 29,700                                      | 45,759                          | + 1.8               |           |
| 11. Family clothing stores -- Magasins de vêtements pour la famille .....                                       | 10,218                                 | 25,775                                      | 35,994                          | - 2.4               |           |
| 12. Shoe stores -- Magasins de chaussures .....   | 13,595                                 | 17,544                                      | 31,139                          | + 2.0               |           |
| 13. Hardware stores -- Quincailleries .....   | 6,697                                  | 32,502                                      | 39,199                          | + 6.1               |           |
| 14. Furniture, T.V., radio and appliance stores -- Magasins de meubles, téléviseurs, radio et accessoires ..... | 14,270                                 | 63,684                                      | 77,955                          | + 2.8               |           |
| 15. Fuel dealers -- Marchands de combustibles .....   | 8,448                                  | 31,903                                      | 40,351                          | - 1.7               |           |
| 16. Drug stores -- Pharmacies .....   | 11,140                                 | 61,253                                      | 72,393                          | + 7.0               |           |
| 17. Jewellery stores -- Bijouteries .....   | 5,382                                  | 9,782                                       | 15,164                          | + 6.1               |           |
| 18. All other stores -- Tous les autres magasins ...  | 150,499                                | 219,380                                     | 369,879                         | + 5.5               |           |
| 19. All stores - Total - Tous les magasins .....  | 942,218                                | 1,514,553                                   | 2,456,772                       | + 1.6               |           |

TABLE 1A. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

TABLEAU 1A. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce

Canada

January - October - 1970 - Janvier - Octobre

| Kind of business<br>Genre de commerce   | Chain stores<br>-- Magasins à succursales | Independent stores<br>-- Magasins indépendants | All stores<br>-- Tous les magasins |                                  |   |
|---|---|--|------------------------------------|----------------------------------|---|
|   |   |  | Sales<br>-- Ventes                 | Change<br>1970/1969<br>Variation | % |
|   |   |  | \$'000 -- milliers de dollars      |                                  |   |
| 1. Grocery and combination stores -- Épiceries et épicerie-boucheries .....                                     | 2,880,911                                 | 2,782,460                                      | 5,663,371                          | + 7.6                            |   |
| 2. All other food stores -- Tous les autres magasins d'aliments .....   | 50,614                                    | 479,015  | 529,628                            | + 1.9                            |   |
| 3. Department stores -- Grands magasins à rayons ..   | 2,111,472                                 | -  | 2,111,472                          | + 2.7                            |   |
| 4. General merchandise stores -- Magasins de marchandises diverses .....  | 524,462                                   | 192,247  | 716,709                            | - 1.4                            |   |
| 5. General stores -- Magasins généraux .....  | 84,607                                    | 440,627  | 525,234                            | + 5.1                            |   |
| 6. Variety stores -- Magasins de variétés .....   | 351,331                                   | 56,740   | 408,071                            | + 2.0                            |   |
| 7. Motor vehicle dealers -- Marchands d'automobiles   | 54,452                                    | 3,595,325                                      | 3,649,777                          | - 10.3                           |   |
| 8. Service stations and garages -- Postes d'essence et garages .....  | 144,397                                   | 1,892,379                                      | 2,036,776                          | + 6.7                            |   |
| 9. Men's clothing stores -- Magasins de vêtements pour hommes .....   | 49,221                                    | 286,894  | 336,115                            | + 4.4                            |   |
| 10. Women's clothing stores -- Magasins de vêtements pour femmes .....  | 137,920                                   | 285,288  | 423,208                            | - 0.2                            |   |
| 11. Family clothing stores -- Magasins de vêtements pour la famille .....                                       | 75,328                                    | 218,905  | 294,234                            | + 0.5                            |   |
| 12. Shoe stores -- Magasins de chaussures .....   | 107,553                                   | 141,700  | 249,253                            | + 1.6                            |   |
| 13. Hardware stores -- Quincailleries .....   | 61,216                                    | 267,702  | 328,918                            | + 2.1                            |   |
| 14. Furniture, T.V., radio and appliance stores -- Magasins de meubles, téléviseurs, radio et accessoires ..... | 117,109                                   | 559,184  | 676,294                            | - 2.9                            |   |
| 15. Fuel dealers -- Marchands de combustibles .....   | 82,187                                    | 304,599  | 386,786                            | + 4.5                            |   |
| 16. Drug stores -- Pharmacies .....   | 100,898                                   | 560,350  | 661,248                            | + 4.6                            |   |
| 17. Jewellery stores -- Bijouteries .....   | 49,611                                    | 104,498  | 154,109                            | + 0.4                            |   |
| 18. All other stores -- Tous les autres magasins ...  | 1,329,730                                 | 2,061,084                                      | 3,390,814                          | + 4.9                            |   |
| 19. All stores - Total - Tous les magasins .....  | 8,313,019                                 | 14,228,997                                     | 22,542,017                         | + 1.8                            |   |

TABLE 2. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

TABLEAU 2. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce

Newfoundland -- Terre-Neuve

October - 1970 - Octobre

| Kind of business<br>Genre de commerce   | Chain stores<br>Magasins à succursales | Independent stores<br>Magasins indépendants | All stores<br>Tous les magasins |                     |   |
|---|--|---|---------------------------------|---------------------|---|
|   |  |   | Sales                           | Change<br>1970/1969 |   |
|   |  |   | Ventes                          | Variation %         |   |
|   |  |   | \$'000 -- milliers de dollars   |                     | % |
| 1. Grocery and combination stores -- Épiceries et épicerie-boucheries .....                                     | x                                      | x   | 11,242                          | + 4.4               |   |
| 2. All other food stores -- Tous les autres magasins d'aliments .....   | -                                      | ...   | ...                             | ...                 |   |
| 3. Department stores -- Grands magasins à rayons ..   | 3,681                                  | -   | 3,681                           | + 16.9              |   |
| 4. General merchandise stores -- Magasins de marchandises diverses .....  | x                                      | x   | 6,813                           | - 0.4               |   |
| 5. General stores -- Magasins généraux .....  | x                                      | x   | 4,443                           | + 5.0               |   |
| 6. Variety stores -- Magasins de variétés .....   | x                                      | x   | 797                             | + 15.2              |   |
| 7. Motor vehicle dealers -- Marchands d'automobiles   | x                                      | x   | 8,612                           | + 7.5               |   |
| 8. Service stations and garages -- Postes d'essence et garages .....  | -                                      | 3,134                                       | 3,134                           | + 4.4               |   |
| 9. Men's clothing stores -- Magasins de vêtements pour hommes .....   | x                                      | x   | 103                             | - 22.6              |   |
| 10. Women's clothing stores -- Magasins de vêtements pour femmes .....  | x                                      | x   | 184                             | + 24.3              |   |
| 11. Family clothing stores -- Magasins de vêtements pour la famille .....                                       | x                                      | x   | 1,593                           | + 9.2               |   |
| 12. Shoe stores -- Magasins de chaussures .....   | x                                      | x   | 368                             | + 14.3              |   |
| 13. Hardware stores -- Quincailleries .....   | -                                      | 280   | 280                             | + 0.7               |   |
| 14. Furniture, T.V., radio and appliance stores -- Magasins de meubles, téléviseurs, radio et accessoires ..... | x                                      | x   | x                               | x                   |   |
| 15. Fuel dealers -- Marchands de combustibles .....   | x                                      | x   | ...                             | ...                 |   |
| 16. Drug stores -- Pharmacies .....   | x                                      | x   | 1,063                           | + 0.5               |   |
| 17. Jewellery stores -- Bijouteries .....   | -                                      | ...   | ...                             | ...                 |   |
| 18. All other stores -- Tous les autres magasins ...  | x                                      | x   | 2,051                           | + 0.6               |   |
| 19. All stores - Total - Tous les magasins .....  | 14,777                                 | 31,652                                      | 46,432                          | + 5.0               |   |

TABLE 2A. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

TABLEAU 2A. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce

Newfoundland -- Terre-Neuve

January - October - 1970 - Janvier - Octobre

| Kind of business<br>Genre de commerce   | Chain stores<br>-- Magasins à succursales | Independent stores<br>-- Magasins indépendants | All stores                    |                                  |                    |
|---|---|--|-------------------------------|----------------------------------|--------------------|
|   |   |  | Tous les magasins             |                                  | Sales<br>-- Ventes |
|   |   |  | Sales<br>-- Ventes            | Change<br>1970/1969<br>Variation |                    |
|   |   |  | \$'000 -- milliers de dollars |                                  |                    |
| 1. Grocery and combination stores -- Épiceries et épicerie-boucheries .....                                     | x   | x  | 104,888                       | + 1.7                            |                    |
| 2. All other food stores -- Tous les autres magasins d'aliments .....   | -   | ...  | ...                           | ...                              |                    |
| 3. Department stores -- Grands magasins à rayons ..   | 27,537                                    | -  | 27,537                        | + 6.4                            |                    |
| 4. General merchandise stores -- Magasins de marchandises diverses .....  | x   | x  | 59,532                        | + 7.8                            |                    |
| 5. General stores -- Magasins généraux .....  | x   | x  | 45,172                        | + 3.5                            |                    |
| 6. Variety stores -- Magasins de variétés .....   | x   | x  | 6,630                         | + 12.3                           |                    |
| 7. Motor vehicle dealers -- Marchands d'automobiles   | x   | x  | 76,825                        | + 1.3                            |                    |
| 8. Service stations and garages -- Postes d'essence et garages .....  | -   | 30,820   | 30,820                        | + 8.2                            |                    |
| 9. Men's clothing stores -- Magasins de vêtements pour hommes .....   | x   | x  | 1,119                         | - 5.6                            |                    |
| 10. Women's clothing stores -- Magasins de vêtements pour femmes .....  | x   | x  | 1,306                         | + 5.7                            |                    |
| 11. Family clothing stores -- Magasins de vêtements pour la famille .....                                       | x   | x  | 11,705                        | + 0.5                            |                    |
| 12. Shoe stores -- Magasins de chaussures .....   | x   | x  | 2,137                         | + 7.2                            |                    |
| 13. Hardware stores -- Quincailleries .....   | -   | 2,811  | 2,811                         | - 2.4                            |                    |
| 14. Furniture, T.V., radio and appliance stores -- Magasins de meubles, téléviseurs, radio et accessoires ..... | x   | x  | x                             | x                                | x                  |
| 15. Fuel dealers -- Marchands de combustibles .....   | x   | x  | ...                           | ...                              | ...                |
| 16. Drug stores -- Pharmacies .....   | x   | x  | 11,668                        | + 3.1                            |                    |
| 17. Jewellery stores -- Bijouteries .....   | -   | ...  | ...                           | ...                              | ...                |
| 18. All other stores -- Tous les autres magasins ...  | x   | x  | 25,052                        | + 4.9                            |                    |
| 19. All stores - Total - Tous les magasins .....  | 121,024                                   | 303,775  | 424,802                       | + 3.6                            |                    |

TABLE 3. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

TABLEAU 3. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce

Prince Edward Island -- Île-du-Prince-Édouard

October - 1970 - Octobre

| Kind of business<br>Genre de commerce   | Chain stores<br>Magasins à succursales | Independent stores<br>Magasins indépendants | All stores<br>Tous les magasins |                     |   |
|---|--|---|---------------------------------|---------------------|---|
|   |  |   | Sales<br>Ventes                 | Change<br>1970/1969 |   |
|   |  |   | Variation                       |                     | % |
|   |  |   | \$'000 -- milliers de dollars   |                     |   |
| 1. Grocery and combination stores -- Épiceries et épicerie-boucheries .....                                     | x                                      | x   | 2,549                           | + 15.1              |   |
| 2. All other food stores -- Tous les autres magasins d'aliments .....   | x                                      | x   | ...                             | ...                 |   |
| 3. Department stores -- Grands magasins à rayons ..   | 702                                    | -   | 702                             | x                   |   |
| 4. General merchandise stores -- Magasins de marchandises diverses .....  | x                                      | x   | 1,201                           | + 9.3               |   |
| 5. General stores -- Magasins généraux .....  | -                                      | 1,026                                       | 1,026                           | + 13.4              |   |
| 6. Variety stores -- Magasins de variétés .....   | x                                      | x   | 436                             | - 4.4               |   |
| 7. Motor vehicle dealers -- Marchands d'automobiles   | -                                      | 1,698                                       | 1,698                           | - 9.4               |   |
| 8. Service stations and garages -- Postes d'essence et garages .....  | -                                      | 785   | 785                             | + 2.7               |   |
| 9. Men's clothing stores -- Magasins de vêtements pour hommes .....   | -                                      | 127   | 127                             | + 5.0               |   |
| 10. Women's clothing stores -- Magasins de vêtements pour femmes .....  | x                                      | x   | 69                              | - 4.2               |   |
| 11. Family clothing stores -- Magasins de vêtements pour la famille .....                                       | x                                      | x   | 156                             | - 12.4              |   |
| 12. Shoe stores -- Magasins de chaussures .....   | x                                      | x   | 63                              | - 1.6               |   |
| 13. Hardware stores -- Quincailleries .....   | -                                      | 26  | 26                              | - 13.3              |   |
| 14. Furniture, T.V., radio and appliance stores -- Magasins de meubles, téléviseurs, radio et accessoires ..... | x                                      | x   | ...                             | ...                 |   |
| 15. Fuel dealers -- Marchands de combustibles .....   | x                                      | x   | ...                             | ...                 |   |
| 16. Drug stores -- Pharmacies .....   | x                                      | x   | 344                             | + 6.5               |   |
| 17. Jewellery stores -- Bijouteries .....   | x                                      | x   | x                               | x                   |   |
| 18. All other stores -- Tous les autres magasins ...  | x                                      | x   | 1,169                           | + 8.2               |   |
| 19. All stores - Total - Tous les magasins .....  | 3,023                                  | 8,046                                       | 11,068                          | + 5.4               |   |

TABLE 3A. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

TABLEAU 3A. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce

Prince Edward Island -- Île-du-Prince-Édouard

January - October - 1970 - Janvier - Octobre

| Kind of business<br>Genre de commerce   | Chain stores<br>Magasins à succursales | Independent stores<br>Magasins indépendants | All stores                    |                                  |                 |
|---|--|---|-------------------------------|----------------------------------|-----------------|
|   |  |   | Tous les magasins             |                                  | Sales<br>Ventes |
|   |  |   | Sales<br>Ventes               | Change<br>1970/1969<br>Variation |                 |
|   |  |   | \$'000 -- milliers de dollars |                                  |                 |
| 1. Grocery and combination stores -- Épiceries et épiceries-boucheries .....                                    | x                                      | x   | 24,007                        | + 7.6                            |                 |
| 2. All other food stores -- Tous les autres magasins d'aliments .....   | x                                      | x   | ...                           | ...                              |                 |
| 3. Department stores -- Grands magasins à rayons ..   | 7,074                                  | -   | 7,074                         |                                  | x               |
| 4. General merchandise stores -- Magasins de marchandises diverses .....  | x                                      | x   | 8,549                         | - 2.6                            |                 |
| 5. General stores -- Magasins généraux .....  | -                                      | 8,834                                       | 8,834                         | + 14.8                           |                 |
| 6. Variety stores -- Magasins de variétés .....   | x                                      | x   | 3,737                         | - 8.9                            |                 |
| 7. Motor vehicle dealers -- Marchands d'automobiles   | -                                      | 19,187                                      | 19,187                        | + 2.7                            |                 |
| 8. Service stations and garages -- Postes d'essence et garages .....  | -                                      | 10,586                                      | 10,586                        | + 6.0                            |                 |
| 9. Men's clothing stores -- Magasins de vêtements pour hommes .....   | -                                      | 1,280                                       | 1,280                         | + 6.6                            |                 |
| 10. Women's clothing stores -- Magasins de vêtements pour femmes .....  | x                                      | x   | 945                           | - 5.0                            |                 |
| 11. Family clothing stores -- Magasins de vêtements pour la famille .....                                       | x                                      | x   | 1,085                         | + 1.1                            |                 |
| 12. Shoe stores -- Magasins de chaussures .....   | x                                      | x   | 590                           | - 2.5                            |                 |
| 13. Hardware stores -- Quincailleries .....   | -                                      | 610   | 610                           | + 30.1                           |                 |
| 14. Furniture, T.V., radio and appliance stores -- Magasins de meubles, téléviseurs, radio et accessoires ..... | x                                      | x   | ...                           | ...                              |                 |
| 15. Fuel dealers -- Marchands de combustibles .....   | x                                      | x   | ...                           | ...                              |                 |
| 16. Drug stores -- Pharmacies .....   | x                                      | x   | 3,855                         | + 6.9                            |                 |
| 17. Jewellery stores -- Bijouteries .....   | x                                      | x   | x                             |                                  | x               |
| 18. All other stores -- Tous les autres magasins ...  | x                                      | x   | 12,321                        | + 8.1                            |                 |
| 19. All stores - Total - Tous les magasins .....  | 27,304                                 | 81,517                                      | 108,820                       | + 6.9                            |                 |

TABLE 4. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

TABLEAU 4. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce

Nova Scotia -- Nouvelle-Écosse

October - 1970 - Octobre

| Kind of business<br>Genre de commerce   | Chain<br>stores<br>Magasins à<br>succursales | Independent<br>stores<br>Magasins<br>indépendants | All stores<br>Tous les magasins |                     |   |
|---|--|---|---------------------------------|---------------------|---|
|   |  |   | Sales<br>Ventes                 | Change<br>1970/1969 |   |
|   |  |   | Variation                       |                     | % |
|   |  |   | \$'000 -- milliers de dollars   |                     |   |
| 1. Grocery and combination stores -- Épiceries et épicerie-boucheries .....                                     | 7,909  | 12,814  | 20,723                          | + 6.5               |   |
| 2. All other food stores -- Tous les autres magasins d'aliments .....   | 24   | 1,177   | 1,201                           | + 3.1               |   |
| 3. Department stores -- Grands magasins à rayons ..   | 5,243  | -   | 5,243                           |                     | x |
| 4. General merchandise stores -- Magasins de marchandises diverses .....  | x  | x   | 3,851                           | - 10.4              |   |
| 5. General stores -- Magasins généraux .....  | x  | x   | 2,753                           | + 12.6              |   |
| 6. Variety stores -- Magasins de variétés .....   | 3,269  | 164   | 3,433                           | + 14.7              |   |
| 7. Motor vehicle dealers -- Marchands d'automobiles   | -  | 12,983  | 12,983                          | + 5.6               |   |
| 8. Service stations and garages -- Postes d'essence et garages .....  | x  | x   | 7,782                           | + 5.0               |   |
| 9. Men's clothing stores -- Magasins de vêtements pour hommes .....   | x  | x   | 1,103                           | - 5.2               |   |
| 10. Women's clothing stores -- Magasins de vêtements pour femmes .....  | x  | x   | 1,348                           | - 4.7               |   |
| 11. Family clothing stores -- Magasins de vêtements pour la famille .....                                       | x  | x   | 1,296                           | - 3.4               |   |
| 12. Shoe stores -- Magasins de chaussures .....   | 317  | 465   | 782                             | + 5.8               |   |
| 13. Hardware stores -- Quincailleries .....   | x  | x   | 876                             | + 4.7               |   |
| 14. Furniture, T.V., radio and appliance stores -- Magasins de meubles, téléviseurs, radio et accessoires ..... | 570  | 1,471   | 2,041                           | + 7.3               |   |
| 15. Fuel dealers -- Marchands de combustibles .....   | 180  | 935   | 1,115                           | + 2.3               |   |
| 16. Drug stores -- Pharmacies .....   | 372  | 1,962   | 2,334                           | + 11.9              |   |
| 17. Jewellery stores -- Bijouteries .....   | 162  | 384   | 547                             | + 15.4              |   |
| 18. All other stores -- Tous les autres magasins ...  | x  | x   | 10,419                          | + 12.9              |   |
| 19. All stores - Total - Tous les magasins .....  | 27,805                                       | 52,023  | 79,830                          | + 6.3               |   |

TABLE 4A. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

TABLEAU 4A. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce

Nova Scotia -- Nouvelle-Écosse

January - October - 1970 - Janvier - Octobre

| Kind of business<br>Genre de commerce   | Chain stores<br>Magasins à succursales | Independent stores<br>Magasins indépendants | All stores<br>Tous les magasins |                     |  |
|---|--|---|---------------------------------|---------------------|--|
|   |  |   | Sales<br>Ventes                 | Change<br>1970/1969 |  |
|   |  |   | Variation                       | %                   |  |
|   |  |   | \$'000 -- milliers de dollars   |                     |  |
| 1. Grocery and combination stores -- Épiceries et épicerie-boucheries .....                                     | 71,839                                 | 119,253                                     | 191,092                         | + 6.1               |  |
| 2. All other food stores -- Tous les autres magasins d'aliments .....   | 413                                    | 12,342                                      | 12,755                          | + 4.2               |  |
| 3. Department stores -- Grands magasins à rayons ..   | 42,925                                 | -   | 42,925                          | - x                 |  |
| 4. General merchandise stores -- Magasins de marchandises diverses .....  | x                                      | x   | 34,800                          | - 1.2               |  |
| 5. General stores -- Magasins généraux .....  | x                                      | x   | 24,536                          | + 7.7               |  |
| 6. Variety stores -- Magasins de variétés .....   | 25,372                                 | 1,501                                       | 26,873                          | + 4.1               |  |
| 7. Motor vehicle dealers -- Marchands d'automobiles   | -                                      | 124,693                                     | 124,693                         | - 6.9               |  |
| 8. Service stations and garages -- Postes d'essence et garages .....  | x                                      | x   | 84,186                          | + 16.3              |  |
| 9. Men's clothing stores -- Magasins de vêtements pour hommes .....   | x                                      | x   | 11,819                          | + 11.0              |  |
| 10. Women's clothing stores -- Magasins de vêtements pour femmes .....  | x                                      | x   | 12,117                          | - 1.5               |  |
| 11. Family clothing stores -- Magasins de vêtements pour la famille .....                                       | x                                      | x   | 12,074                          | - 5.8               |  |
| 12. Shoe stores -- Magasins de chaussures .....   | 2,398                                  | 3,703                                       | 6,101                           | + 2.5               |  |
| 13. Hardware stores -- Quincailleries .....   | x                                      | x   | 6,398                           | - 7.3               |  |
| 14. Furniture, T.V., radio and appliance stores -- Magasins de meubles, téléviseurs, radio et accessoires ..... | 7,750                                  | 16,181                                      | 23,931                          | + 4.9               |  |
| 15. Fuel dealers -- Marchands de combustibles .....   | 2,577                                  | 13,662                                      | 16,239                          | + 4.5               |  |
| 16. Drug stores -- Pharmacies .....   | 3,601                                  | 16,967                                      | 20,568                          | + 15.0              |  |
| 17. Jewellery stores -- Bijouteries .....   | 1,719                                  | 2,617                                       | 4,337                           | + 6.8               |  |
| 18. All other stores -- Tous les autres magasins ...  | x                                      | x   | 94,835                          | + 7.0               |  |
| 19. All stores - Total - Tous les magasins .....  | 244,771                                | 505,506                                     | 750,279                         | + 4.4               |  |

TABLE 5. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

TABLEAU 5. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce

New Brunswick -- Nouveau-Brunswick

October - 1970 - Octobre

| Kind of business<br>Genre de commerce   | Chain stores<br>Magasins à succursales | Independent stores<br>Magasins indépendants | All stores<br>Tous les magasins |                     |           |
|---|--|---|---------------------------------|---------------------|-----------|
|   |  |   | Sales<br>Ventes                 | Change<br>1970/1969 | Variation |
| \$'000 -- milliers de dollars   |  |   |                                 |                     |           |
| 1. Grocery and combination stores -- Épiceries et épicerie-boucheries .....                                     | 5,903                                  | 10,790                                      | 16,693                          | + 10.0              |           |
| 2. All other food stores -- Tous les autres magasins d'aliments .....   | x                                      | x   | 647                             | - 13.7              |           |
| 3. Department stores -- Grands magasins à rayons ..   | 4,307                                  | -   | 4,307                           | + 17.9              |           |
| 4. General merchandise stores -- Magasins de marchandises diverses .....  | x                                      | x   | 3,350                           | - 9.4               |           |
| 5. General stores -- Magasins généraux .....  | x                                      | x   | 2,686                           | + 12.7              |           |
| 6. Variety stores -- Magasins de variétés .....   | 2,322                                  | 235   | 2,557                           | + 11.9              |           |
| 7. Motor vehicle dealers -- Marchands d'automobiles   | x                                      | x   | 13,349                          | + 2.6               |           |
| 8. Service stations and garages -- Postes d'essence et garages .....  | x                                      | x   | 6,174                           | + 12.4              |           |
| 9. Men's clothing stores -- Magasins de vêtements pour hommes .....   | x                                      | x   | 467                             | + 4.5               |           |
| 10. Women's clothing stores -- Magasins de vêtements pour femmes .....  | 197                                    | 780   | 977                             | + 7.6               |           |
| 11. Family clothing stores -- Magasins de vêtements pour la famille .....                                       | x                                      | x   | 1,586                           | - 3.4               |           |
| 12. Shoe stores -- Magasins de chaussures .....   | 139                                    | 345   | 484                             | + 5.2               |           |
| 13. Hardware stores -- Quincailleries .....   | -                                      | 1,431                                       | 1,431                           | + 20.0              |           |
| 14. Furniture, T.V., radio and appliance stores -- Magasins de meubles, téléviseurs, radio et accessoires ..... | 904                                    | 915   | 1,820                           | + 6.1               |           |
| 15. Fuel dealers -- Marchands de combustibles .....   | 171                                    | 849   | 1,019                           | - 11.4              |           |
| 16. Drug stores -- Pharmacies .....   | x                                      | x   | 1,789                           | + 12.5              |           |
| 17. Jewellery stores -- Bijouteries .....   | x                                      | x   | 303                             | - 2.9               |           |
| 18. All other stores -- Tous les autres magasins ...  | x                                      | x   | 8,174                           | + 19.2              |           |
| 19. All stores - Total - Tous les magasins .....  | 23,836                                 | 43,974                                      | 67,813                          | + 8.1               |           |

TABLE 5A. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

TABLEAU 5A. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce

New Brunswick -- Nouveau-Brunswick

January - October - 1970 - Janvier - Octobre

| Kind of business<br>Genre de commerce   | Chain stores<br>Magasins à succursales | Independent stores<br>Magasins indépendants | All stores<br>Tous les magasins |                     |           |
|---|--|---|---------------------------------|---------------------|-----------|
|   |  |   | Sales<br>Ventes                 | Change<br>1970/1969 | Variation |
|   |  |   | \$'000 -- milliers de dollars   | %                   |           |
| 1. Grocery and combination stores -- Épiceries et épicerie-boucheries .....                                     | 50,785                                 | 103,037                                     | 153,822                         | + 7.3               |           |
| 2. All other food stores -- Tous les autres magasins d'aliments .....   | x                                      | x   | 7,731                           | - 1.0               |           |
| 3. Department stores -- Grands magasins à rayons ..   | 34,702                                 | -   | 34,702                          | + 8.8               |           |
| 4. General merchandise stores -- Magasins de marchandises diverses .....  | x                                      | x   | 29,887                          | - 2.1               |           |
| 5. General stores -- Magasins généraux .....  | x                                      | x   | 24,723                          | + 8.8               |           |
| 6. Variety stores -- Magasins de variétés .....   | 18,609                                 | 2,041                                       | 20,650                          | + 3.2               |           |
| 7. Motor vehicle dealers -- Marchands d'automobiles   | x                                      | x   | 99,512                          | - 4.4               |           |
| 8. Service stations and garages -- Postes d'essence et garages .....  | x                                      | x   | 61,604                          | + 9.9               |           |
| 9. Men's clothing stores -- Magasins de vêtements pour hommes .....   | x                                      | x   | 5,195                           | + 1.7               |           |
| 10. Women's clothing stores -- Magasins de vêtements pour femmes .....  | 1,512                                  | 3,892                                       | 5,404                           | - 3.3               |           |
| 11. Family clothing stores -- Magasins de vêtements pour la famille .....                                       | x                                      | x   | 13,713                          | + 3.5               |           |
| 12. Shoe stores -- Magasins de chaussures .....   | 1,129                                  | 3,096                                       | 4,225                           | + 5.0               |           |
| 13. Hardware stores -- Quincailleries .....   | -                                      | 11,670                                      | 11,670                          | - 1.8               |           |
| 14. Furniture, T.V., radio and appliance stores -- Magasins de meubles, téléviseurs, radio et accessoires ..... | 7,640                                  | 7,618                                       | 15,259                          | - 0.3               |           |
| 15. Fuel dealers -- Marchands de combustibles .....   | 1,568                                  | 10,731                                      | 12,298                          | + 10.7              |           |
| 16. Drug stores -- Pharmacies .....   | x                                      | x   | 15,230                          | + 2.9               |           |
| 17. Jewellery stores -- Bijouteries .....   | x                                      | x   | 2,398                           | - 4.3               |           |
| 18. All other stores -- Tous les autres magasins ...  | x                                      | x   | 76,441                          | + 6.5               |           |
| 19. All stores - Total - Tous les magasins .....  | 208,990                                | 385,471                                     | 594,464                         | + 4.0               |           |

TABLE 6. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

TABLEAU 6. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce

Atlantic Provinces -- Provinces de l'Atlantique

October - 1970 - Octobre

| Kind of business<br>Genre de commerce   | Chain stores<br>Magasins à succursales | Independent stores<br>Magasins indépendants | All stores<br>Tous les magasins |                     |  |
|---|--|---|---------------------------------|---------------------|--|
|   |  |   | Sales<br>Ventes                 | Change<br>1970/1969 |  |
|   |  |   | Variation                       | %                   |  |
|   |  |   | \$'000 -- milliers de dollars   |                     |  |
| 1. Grocery and combination stores -- Épiceries et épicerie-boucheries .....                                     | 16,890                                 | 34,317                                      | 51,207                          | + 7.5               |  |
| 2. All other food stores -- Tous les autres magasins d'aliments .....   | 54                                     | 2,517                                       | 2,571                           | + 3.1               |  |
| 3. Department stores -- Grands magasins à rayons ..   | 13,933                                 | -   | 13,933                          | + 16.2              |  |
| 4. General merchandise stores -- Magasins de marchandises diverses .....  | x                                      | x   | 15,215                          | - 4.5               |  |
| 5. General stores -- Magasins généraux .....  | 890                                    | 10,018                                      | 10,909                          | + 9.5               |  |
| 6. Variety stores -- Magasins de variétés .....   | 6,649                                  | 573   | 7,223                           | + 12.4              |  |
| 7. Motor vehicle dealers -- Marchands d'automobiles   | 5,425                                  | 31,218                                      | 36,643                          | + 4.1               |  |
| 8. Service stations and garages -- Postes d'essence et garages .....  | x                                      | x   | 17,875                          | + 7.2               |  |
| 9. Men's clothing stores -- Magasins de vêtements pour hommes .....   | x                                      | x   | 1,800                           | - 3.4               |  |
| 10. Women's clothing stores -- Magasins de vêtements pour femmes .....  | 748                                    | 1,831                                       | 2,579                           | + 1.4               |  |
| 11. Family clothing stores -- Magasins de vêtements pour la famille .....                                       | 1,260                                  | 3,371                                       | 4,630                           | + 0.2               |  |
| 12. Shoe stores -- Magasins de chaussures .....   | 660                                    | 1,037                                       | 1,698                           | + 7.1               |  |
| 13. Hardware stores -- Quincailleries .....   | x                                      | x   | 2,613                           | + 11.8              |  |
| 14. Furniture, T.V., radio and appliance stores -- Magasins de meubles, téléviseurs, radio et accessoires ..... | 1,521                                  | 3,273                                       | 4,794                           | + 6.8               |  |
| 15. Fuel dealers -- Marchands de combustibles .....   | 417                                    | 2,564                                       | 2,981                           | - 15.2              |  |
| 16. Drug stores -- Pharmacies .....   | 685                                    | 4,845                                       | 5,530                           | + 9.4               |  |
| 17. Jewellery stores -- Bijouteries .....   | 266                                    | 867   | 1,133                           | + 12.0              |  |
| 18. All other stores -- Tous les autres magasins ...  | 11,455                                 | 10,357                                      | 21,812                          | + 13.6              |  |
| 19. All stores - Total - Tous les magasins .....  | 69,445                                 | 135,698                                     | 205,146                         | + 6.6               |  |

TABLE 6A. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

TABLEAU 6A. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce

Atlantic Provinces -- Provinces de l'Atlantique

January - October - 1970 - Janvier - Octobre

| Kind of business<br>Genre de commerce   | Chain stores<br>Magasins à succursales | Independent stores<br>Magasins indépendants | All stores                    |                                  |   |
|---|--|---|-------------------------------|----------------------------------|---|
|   |  |   | Tous les magasins             |                                  | % |
|   |  |   | Sales<br>Ventes               | Change<br>1970/1969<br>Variation |   |
|   |  |   | \$'000 -- milliers de dollars |                                  | % |
| 1. Grocery and combination stores -- Épiceries et épicerie-boucheries .....                                     | 150,168                                | 323,641                                     | 473,809                       | + 5.6                            |   |
| 2. All other food stores -- Tous les autres magasins d'aliments .....   | 955                                    | 26,499                                      | 27,454                        | + 5.2                            |   |
| 3. Department stores -- Grands magasins à rayons ..   | 112,238                                | -   | 112,238                       | + 11.3                           |   |
| 4. General merchandise stores -- Magasins de marchandises diverses .....  | x                                      | x   | 132,768                       | + 2.3                            |   |
| 5. General stores -- Magasins généraux .....  | 7,735                                  | 95,530                                      | 103,266                       | + 6.6                            |   |
| 6. Variety stores -- Magasins de variétés .....   | 52,822                                 | 5,067                                       | 57,890                        | + 3.7                            |   |
| 7. Motor vehicle dealers -- Marchands d'automobiles   | 50,374                                 | 269,844                                     | 320,218                       | - 3.7                            |   |
| 8. Service stations and garages -- Postes d'essence et garages .....  | x                                      | x   | 187,196                       | + 12.2                           |   |
| 9. Men's clothing stores -- Magasins de vêtements pour hommes .....   | x                                      | x   | 19,413                        | + 7.0                            |   |
| 10. Women's clothing stores -- Magasins de vêtements pour femmes .....  | 5,810                                  | 13,963                                      | 19,773                        | - 1.7                            |   |
| 11. Family clothing stores -- Magasins de vêtements pour la famille .....                                       | 7,707                                  | 30,870                                      | 38,576                        | - 0.5                            |   |
| 12. Shoe stores -- Magasins de chaussures .....   | 4,848                                  | 8,205                                       | 13,054                        | + 3.8                            |   |
| 13. Hardware stores -- Quincailleries .....   | x                                      | x   | 21,489                        | - 2.9                            |   |
| 14. Furniture, T.V., radio and appliance stores -- Magasins de meubles, téléviseurs, radio et accessoires ..... | 15,897                                 | 31,086                                      | 46,983                        | + 1.1                            |   |
| 15. Fuel dealers -- Marchands de combustibles .....   | 4,617                                  | 31,281                                      | 35,898                        | + 3.7                            |   |
| 16. Drug stores -- Pharmacies .....   | 6,785                                  | 44,536                                      | 51,321                        | + 7.8                            |   |
| 17. Jewellery stores -- Bijouteries .....   | 2,453                                  | 5,921                                       | 8,374                         | + 2.7                            |   |
| 18. All other stores -- Tous les autres magasins ...  | 105,393                                | 103,255                                     | 208,648                       | + 6.6                            |   |
| 19. All stores - Total - Tous les magasins .....  | 602,093                                | 1,276,272                                   | 1,878,368                     | + 4.2                            |   |

TABLE 7. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

TABLEAU 7. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce

Québec

October - 1970 - Octobre

| Kind of business<br>Genre de commerce   | Chain stores<br>Magasins à succursales | Independent stores<br>Magasins indépendants | All stores<br>Tous les magasins |                     |           |
|---|--|---|---------------------------------|---------------------|-----------|
|   |  |   | Sales<br>Ventes                 | Change<br>1970/1969 | Variation |
|   |  |   |                                 |                     |           |
| 1. Grocery and combination stores -- Épiceries et épicerie-boucheries .....                                     | 66,408                                 | 104,426                                     | 170,834                         | + 9.0               |           |
| 2. All other food stores -- Tous les autres magasins d'aliments .....   | 1,593                                  | 15,131                                      | 16,724                          | - 2.0               |           |
| 3. Department stores -- Grands magasins à rayons ..   | 47,172                                 | -   | 47,172                          | + 0.3               |           |
| 4. General merchandise stores -- Magasins de marchandises diverses .....  | 8,756                                  | 4,006                                       | 12,762                          | - 12.2              |           |
| 5. General stores -- Magasins généraux .....  | x                                      | x   | 13,618                          | + 4.5               |           |
| 6. Variety stores -- Magasins de variétés .....   | 9,979                                  | 2,171                                       | 12,150                          | + 4.6               |           |
| 7. Motor vehicle dealers -- Marchands d'automobiles   | x                                      | x   | 92,783                          | - 18.6              |           |
| 8. Service stations and garages -- Postes d'essence et garages .....  | 4,950                                  | 45,461                                      | 50,411                          | + 3.1               |           |
| 9. Men's clothing stores -- Magasins de vêtements pour hommes .....   | 1,539                                  | 8,203                                       | 9,743                           | - 1.6               |           |
| 10. Women's clothing stores -- Magasins de vêtements pour femmes .....  | 4,263                                  | 9,776                                       | 14,038                          | - 4.2               |           |
| 11. Family clothing stores -- Magasins de vêtements pour la famille .....                                       | 3,632                                  | 7,486                                       | 11,118                          | - 12.0              |           |
| 12. Shoe stores -- Magasins de chaussures .....   | 4,637                                  | 6,122                                       | 10,758                          | - 8.5               |           |
| 13. Hardware stores -- Quincailleries .....   | x                                      | x   | 15,092                          | + 10.1              |           |
| 14. Furniture, T.V., radio and appliance stores -- Magasins de meubles, téléviseurs, radio et accessoires ..... | 2,485                                  | 24,696                                      | 27,181                          | + 4.5               |           |
| 15. Fuel dealers -- Marchands de combustibles .....   | 2,350                                  | 10,722                                      | 13,072                          | + 5.5               |           |
| 16. Drug stores -- Pharmacies .....   | 874                                    | 17,630                                      | 18,505                          | + 8.1               |           |
| 17. Jewellery stores -- Bijouteries .....   | 1,076                                  | 2,442                                       | 3,518                           | + 7.3               |           |
| 18. All other stores -- Tous les autres magasins ...  | 27,903                                 | 53,483                                      | 81,386                          | + 1.5               |           |
| 19. All stores - Total - Tous les magasins .....  | 193,541                                | 427,323                                     | 620,865                         | - 0.6               |           |

TABLE 7A. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

TABLEAU 7A. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce

Québec

January - October - 1970 - Janvier - Octobre

| Kind of business<br>Genre de commerce   | Chain stores<br>Magasins à succursales | Independent stores<br>Magasins indépendants | All stores                    |        |                                  |
|---|--|---|-------------------------------|--------|----------------------------------|
|   |  |   | Tous les magasins             |        | Change<br>1970/1969<br>Variation |
|   |  |   | Sales                         | Ventes |                                  |
|   |  |   | \$'000 -- milliers de dollars |        | %                                |
| 1. Grocery and combination stores -- Épiceries et épicerie-boucheries .....                                     | 589,110                                | 1,018,462                                   | 1,607,572                     |        | + 7.4                            |
| 2. All other food stores -- Tous les autres magasins d'aliments .....   | 21,986                                 | 142,948                                     | 164,934                       |        | - 0.8                            |
| 3. Department stores -- Grands magasins à rayons ..   | 389,618                                | -   | 389,618                       |        | + 4.3                            |
| 4. General merchandise stores -- Magasins de marchandises diverses .....  | 82,562                                 | 38,853                                      | 121,415                       |        | - 0.9                            |
| 5. General stores -- Magasins généraux .....  | x                                      | x   | 96,517                        |        | + 5.1                            |
| 6. Variety stores -- Magasins de variétés .....   | 90,315                                 | 17,839                                      | 108,154                       |        | + 2.4                            |
| 7. Motor vehicle dealers -- Marchands d'automobiles   | x                                      | x   | 902,950                       |        | - 8.1                            |
| 8. Service stations and garages -- Postes d'essence et garages .....  | 38,408                                 | 466,073                                     | 504,481                       |        | + 6.4                            |
| 9. Men's clothing stores -- Magasins de vêtements pour hommes .....   | 15,305                                 | 84,631                                      | 99,937                        |        | + 5.1                            |
| 10. Women's clothing stores -- Magasins de vêtements pour femmes .....  | 40,782                                 | 94,628                                      | 135,409                       |        | - 1.6                            |
| 11. Family clothing stores -- Magasins de vêtements pour la famille .....                                       | 28,898                                 | 63,789                                      | 92,687                        |        | - 5.8                            |
| 12. Shoe stores -- Magasins de chaussures .....   | 37,958                                 | 48,568                                      | 86,525                        |        | + 0.4                            |
| 13. Hardware stores -- Quincailleries .....   | x                                      | x   | 118,660                       |        | + 5.9                            |
| 14. Furniture, T.V., radio and appliance stores -- Magasins de meubles, téléviseurs, radio et accessoires ..... | 22,514                                 | 187,501                                     | 210,015                       |        | - 3.4                            |
| 15. Fuel dealers -- Marchands de combustibles .....   | 26,095                                 | 109,559                                     | 135,654                       |        | + 10.2                           |
| 16. Drug stores -- Pharmacies .....   | 7,524                                  | 160,471                                     | 167,996                       |        | + 5.6                            |
| 17. Jewellery stores -- Bijouteries .....   | 11,783                                 | 29,033                                      | 40,816                        |        | + 0.9                            |
| 18. All other stores -- Tous les autres magasins ...  | 237,145                                | 520,618                                     | 757,763                       |        | + 2.9                            |
| 19. All stores - Total - Tous les magasins .....  | 1,694,734                              | 4,046,368                                   | 5,741,103                     |        | + 2.2                            |

TABLE 8. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

TABLEAU 8. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce

Ontario

October - 1970 - Octobre

| Kind of business<br>Genre de commerce   | Chain stores<br>Magasins à succursales | Independent stores<br>Magasins indépendants | All stores<br>Tous les magasins |                     |           |
|---|--|---|---------------------------------|---------------------|-----------|
|   |  |   | Sales<br>Ventes                 | Change<br>1970/1969 | Variation |
|   |  |   | \$'000 -- milliers de dollars   | %                   |           |
| 1. Grocery and combination stores -- Épiceries et épicerie-boucheries .....                                     | 148,976                                | 92,402                                      | 241,378                         | + 5.8               |           |
| 2. All other food stores -- Tous les autres magasins d'aliments .....   | 2,124                                  | 21,429                                      | 23,553                          | + 4.1               |           |
| 3. Department stores -- Grands magasins à rayons ..   | 102,098                                | -   | 102,098                         | + 9.9               |           |
| 4. General merchandise stores -- Magasins de marchandises diverses .....  | 21,228                                 | 5,870                                       | 27,097                          | - 8.9               |           |
| 5. General stores -- Magasins généraux .....  | x                                      | x   | 8,147                           | + 6.3               |           |
| 6. Variety stores -- Magasins de variétés .....   | 16,398                                 | 2,483                                       | 18,881                          | + 1.8               |           |
| 7. Motor vehicle dealers -- Marchands d'automobiles   | x                                      | x   | 145,129                         | - 10.7              |           |
| 8. Service stations and garages -- Postes d'essence et garages .....  | 2,500                                  | 64,025                                      | 66,526                          | + 0.4               |           |
| 9. Men's clothing stores -- Magasins de vêtements pour hommes .....   | 3,642                                  | 13,589                                      | 17,231                          | + 3.7               |           |
| 10. Women's clothing stores -- Magasins de vêtements pour femmes .....  | 6,786                                  | 12,114                                      | 18,900                          | + 6.6               |           |
| 11. Family clothing stores -- Magasins de vêtements pour la famille .....                                       | 2,208                                  | 8,634                                       | 10,842                          | + 1.4               |           |
| 12. Shoe stores -- Magasins de chaussures .....   | 6,327                                  | 6,366                                       | 12,693                          | + 10.1              |           |
| 13. Hardware stores -- Quincailleries .....   | 1,310                                  | 10,016                                      | 11,326                          | + 3.6               |           |
| 14. Furniture, T.V., radio and appliance stores -- Magasins de meubles, téléviseurs, radio et accessoires ..... | 7,692                                  | 22,356                                      | 30,048                          | - 1.7               |           |
| 15. Fuel dealers -- Marchands de combustibles .....   | 2,905                                  | 13,685                                      | 16,590                          | - 5.8               |           |
| 16. Drug stores -- Pharmacies .....   | 5,186                                  | 20,791                                      | 25,977                          | + 7.2               |           |
| 17. Jewellery stores -- Bijouteries .....   | 2,494                                  | 3,807                                       | 6,302                           | + 5.7               |           |
| 18. All other stores -- Tous les autres magasins ...  | 67,586                                 | 100,371                                     | 167,958                         | + 5.8               |           |
| 19. All stores - Total - Tous les magasins .....  | 401,084                                | 549,591                                     | 950,676                         | + 1.9               |           |

TABLE 8A. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

TABLEAU 8A. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce

Ontario

January - October - 1970 - Janvier - Octobre

| Kind of business<br>Genre de commerce   | Chain stores<br>Magasins à succursales | Independent stores<br>Magasins indépendants | All stores<br>Tous les magasins |                     |   |
|---|--|---|---------------------------------|---------------------|---|
|   |  |   | Sales<br>Ventes                 | Change<br>1970/1969 |   |
|   |  |   | Variation                       |                     | % |
|   |  |   | \$'000 -- milliers de dollars   |                     |   |
| 1. Grocery and combination stores -- Épiceries et épicerie-boucheries .....                                     | 1,383,161                              | 817,035                                     | 2,200,196                       | + 7.9               |   |
| 2. All other food stores -- Tous les autres magasins d'aliments .....   | 22,468                                 | 196,913                                     | 219,381                         | + 4.3               |   |
| 3. Department stores -- Grands magasins à rayons ..   | 819,875                                | -   | 819,875                         | + 3.2               |   |
| 4. General merchandise stores -- Magasins de marchandises diverses .....  | 196,598                                | 51,359                                      | 247,956                         | - 0.3               |   |
| 5. General stores -- Magasins généraux .....  | x                                      | x   | 80,093                          | + 4.7               |   |
| 6. Variety stores -- Magasins de variétés .....   | 142,109                                | 21,127                                      | 163,236                         | + 0.6               |   |
| 7. Motor vehicle dealers -- Marchands d'automobiles   | x                                      | x   | 1,355,533                       | - 11.1              |   |
| 8. Service stations and garages -- Postes d'essence et garages .....  | 71,232                                 | 706,076                                     | 777,309                         | + 8.5               |   |
| 9. Men's clothing stores -- Magasins de vêtements pour hommes .....   | 27,605                                 | 123,962                                     | 151,567                         | + 3.6               |   |
| 10. Women's clothing stores -- Magasins de vêtements pour femmes .....  | 57,992                                 | 119,100                                     | 177,092                         | + 2.1               |   |
| 11. Family clothing stores -- Magasins de vêtements pour la famille .....                                       | 15,459                                 | 74,056                                      | 89,515                          | + 4.9               |   |
| 12. Shoe stores -- Magasins de chaussures .....   | 50,094                                 | 50,696                                      | 100,790                         | + 1.6               |   |
| 13. Hardware stores -- Quincailleries .....   | 13,430                                 | 91,223                                      | 104,653                         | + 0.5               |   |
| 14. Furniture, T.V., radio and appliance stores -- Magasins de meubles, téléviseurs, radio et accessoires ..... | 56,553                                 | 221,576                                     | 278,129                         | - 3.5               |   |
| 15. Fuel dealers -- Marchands de combustibles .....   | 30,941                                 | 124,090                                     | 155,031                         | + 3.6               |   |
| 16. Drug stores -- Pharmacies .....   | 47,044                                 | 192,707                                     | 239,751                         | + 2.7               |   |
| 17. Jewellery stores -- Bijouteries .....   | 22,506                                 | 41,011                                      | 63,518                          | - 0.8               |   |
| 18. All other stores -- Tous les autres magasins ...  | 621,265                                | 924,507                                     | 1,545,773                       | + 5.7               |   |
| 19. All stores - Total - Tous les magasins .....  | 3,594,666                              | 5,174,731                                   | 8,769,398                       | + 2.2               |   |

TABLE 9. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

TABLEAU 9. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce

Manitoba

October - 1970 - Octobre

| Kind of business<br>Genre de commerce   | Chain stores<br>Magasins à succursales | Independent stores<br>Magasins indépendants | All stores                    |                            |             |
|---|--|---|-------------------------------|----------------------------|-------------|
|   |  |   | Tous les magasins             |                            | % Variation |
|   |  |   | Sales                         | Change 1970/1969<br>Ventes |             |
|   |  |   | \$'000 -- milliers de dollars |                            | %           |
| 1. Grocery and combination stores -- Épiceries et épicerie-boucheries .....                                     | 10,741                                 | 13,291                                      | 24,031                        | + 8.6                      |             |
| 2. All other food stores -- Tous les autres magasins d'aliments .....   | 74                                     | 1,641                                       | 1,715                         | - 2.6                      |             |
| 3. Department stores -- Grands magasins à rayons ..   | 17,102                                 | -   | 17,102                        | - 0.1                      |             |
| 4. General merchandise stores -- Magasins de marchandises diverses .....  | x                                      | x   | 3,988                         | - 16.9                     |             |
| 5. General stores -- Magasins généraux .....  | x                                      | x   | 4,920                         | + 7.2                      |             |
| 6. Variety stores -- Magasins de variétés .....   | 1,055                                  | 142   | 1,197                         | + 2.9                      |             |
| 7. Motor vehicle dealers -- Marchands d'automobiles   | -                                      | 17,048                                      | 17,048                        | - 11.6                     |             |
| 8. Service stations and garages -- Postes d'essence et garages .....  | 362                                    | 7,861                                       | 8,223                         | - 1.1                      |             |
| 9. Men's clothing stores -- Magasins de vêtements pour hommes .....   | x                                      | x   | 1,034                         | - 5.4                      |             |
| 10. Women's clothing stores -- Magasins de vêtements pour femmes .....  | 412                                    | 1,117                                       | 1,529                         | - 4.4                      |             |
| 11. Family clothing stores -- Magasins de vêtements pour la famille .....                                       | 589                                    | 859   | 1,448                         | + 10.4                     |             |
| 12. Shoe stores -- Magasins de chaussures .....   | 288                                    | 404   | 692                           | + 2.5                      |             |
| 13. Hardware stores -- Quincailleries .....   | x                                      | x   | 1,501                         | + 4.9                      |             |
| 14. Furniture, T.V., radio and appliance stores -- Magasins de meubles, téléviseurs, radio et accessoires ..... | x                                      | x   | 1,975                         | + 1.2                      |             |
| 15. Fuel dealers -- Marchands de combustibles .....   | 111                                    | 648   | 759                           | + 16.8                     |             |
| 16. Drug stores -- Pharmacies .....   | x                                      | x   | 3,145                         | + 3.4                      |             |
| 17. Jewellery stores -- Bijouteries .....   | x                                      | x   | 685                           | + 2.4                      |             |
| 18. All other stores -- Tous les autres magasins ...  | x                                      | x   | 11,700                        | + 14.6                     |             |
| 19. All stores - Total - Tous les magasins .....  | 42,298                                 | 60,395                                      | 102,692                       | + 0.9                      |             |

TABLE 9A. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

TABLEAU 9A. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce

Manitoba

January - October - 1970 - Janvier - Octobre

| Kind of business<br>Genre de commerce   | Chain stores<br>Magasins à succursales | Independent stores<br>Magasins indépendants | All stores<br>Tous les magasins |                     |   |
|---|--|---|---------------------------------|---------------------|---|
|   |  |   | Sales<br>Ventes                 | Change<br>1970/1969 |   |
|   |  |   | Variation                       |                     | % |
|   |  |   | \$'000 -- milliers de dollars   |                     |   |
| 1. Grocery and combination stores -- Épiceries et épiceries-boucheries .....                                    | 114,621                                | 101,378                                     | 215,998                         | + 6.1               |   |
| 2. All other food stores -- Tous les autres magasins d'aliments .....   | 783                                    | 14,172                                      | 14,955                          | + 6.1               |   |
| 3. Department stores -- Grands magasins à rayons ..   | 148,375                                | -   | 148,375                         | - 1.6               |   |
| 4. General merchandise stores -- Magasins de marchandises diverses .....  | x                                      | x   | 37,026                          | - 6.4               |   |
| 5. General stores -- Magasins généraux .....  | x                                      | x   | 50,183                          | + 8.8               |   |
| 6. Variety stores -- Magasins de variétés .....   | 8,909                                  | 1,101                                       | 10,010                          | --                  |   |
| 7. Motor vehicle dealers -- Marchands d'automobiles   | -                                      | 170,281                                     | 170,281                         | - 5.3               |   |
| 8. Service stations and garages -- Postes d'essence et garages .....  | 2,864                                  | 74,427                                      | 77,291                          | + 7.9               |   |
| 9. Men's clothing stores -- Magasins de vêtements pour hommes .....   | x                                      | x   | 8,122                           | + 8.5               |   |
| 10. Women's clothing stores -- Magasins de vêtements pour femmes .....  | 3,123                                  | 12,773                                      | 15,896                          | - 4.0               |   |
| 11. Family clothing stores -- Magasins de vêtements pour la famille .....                                       | 4,614                                  | 6,882                                       | 11,496                          | + 9.2               |   |
| 12. Shoe stores -- Magasins de chaussures .....   | 2,066                                  | 3,404                                       | 5,470                           | + 0.3               |   |
| 13. Hardware stores -- Quincailleries .....   | x                                      | x   | 13,021                          | - 1.4               |   |
| 14. Furniture, T.V., radio and appliance stores -- Magasins de meubles, téléviseurs, radio et accessoires ..... | x                                      | x   | 18,068                          | - 1.6               |   |
| 15. Fuel dealers -- Marchands de combustibles .....   | 1,071                                  | 6,442                                       | 7,513                           | + 12.4              |   |
| 16. Drug stores -- Pharmacies .....   | x                                      | x   | 31,337                          | + 4.1               |   |
| 17. Jewellery stores -- Bijouteries .....   | x                                      | x   | 7,183                           | + 4.6               |   |
| 18. All other stores -- Tous les autres magasins ...  | x                                      | x   | 122,030                         | + 9.5               |   |
| 19. All stores - Total - Tous les magasins .....  | 381,040                                | 583,216                                     | 964,255                         | + 2.3               |   |

TABLE 10. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

TABLEAU 10. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce

Saskatchewan

October - 1970 - Octobre

| Kind of business<br>Genre de commerce   | Chain stores<br>-- Magasins à succursales | Independent stores<br>-- Magasins indépendants | All stores                    |                                  |   |
|---|---|--|-------------------------------|----------------------------------|---|
|   |   |  | Tous les magasins             |                                  | % |
|   |   |  | Sales<br>-- Ventes            | Change<br>1970/1969<br>Variation |   |
|   |   |  | \$'000 -- milliers de dollars |                                  | % |
| 1. Grocery and combination stores -- Épiceries et épicerie-boucheries .....                                     | 8,176                                     | 8,713  | 16,889                        | + 3.1                            |   |
| 2. All other food stores -- Tous les autres magasins d'aliments .....   | x   | x  | 1,353                         | - 1.2                            |   |
| 3. Department stores -- Grands magasins à rayons ..   | 6,524                                     | -  | 6,524                         | - 5.0                            |   |
| 4. General merchandise stores -- Magasins de marchandises diverses .....  | 4,847                                     | 1,268  | 6,114                         | - 13.8                           |   |
| 5. General stores -- Magasins généraux .....  | 1,537                                     | 6,339  | 7,876                         | + 10.4                           |   |
| 6. Variety stores -- Magasins de variétés .....   | 1,426                                     | 166  | 1,592                         | + 6.8                            |   |
| 7. Motor vehicle dealers -- Marchands d'automobiles   | -   | 20,101   | 20,101                        | + 4.1                            |   |
| 8. Service stations and garages -- Postes d'essence et garages .....  | x   | x  | 9,401                         | + 2.4                            |   |
| 9. Men's clothing stores -- Magasins de vêtements pour hommes .....   | x   | x  | 1,109                         | + 16.4                           |   |
| 10. Women's clothing stores -- Magasins de vêtements pour femmes .....  | 611                                       | 618  | 1,229                         | + 9.5                            |   |
| 11. Family clothing stores -- Magasins de vêtements pour la famille .....                                       | x   | x  | 1,874                         | - 1.9                            |   |
| 12. Shoe stores -- Magasins de chaussures .....   |   |  | 882                           | + 15.9                           |   |
| 13. Hardware stores -- Quincailleries .....   | x   | x  | 1,618                         | - 3.5                            |   |
| 14. Furniture, T.V., radio and appliance stores -- Magasins de meubles, téléviseurs, radio et accessoires ..... | x   | x  | 2,266                         | + 10.6                           |   |
| 15. Fuel dealers -- Marchands de combustibles .....   | x   | x  | 1,970                         | + 36.3                           |   |
| 16. Drug stores -- Pharmacies .....   | x   | x  | 3,301                         | - 3.7                            |   |
| 17. Jewellery stores -- Bijouteries .....   | x   | x  | 502                           | + 4.1                            |   |
| 18. All other stores -- Tous les autres magasins ...  | 5,089                                     | 7,310  | 12,400                        | + 3.0                            |   |
| 19. All stores - Total - Tous les magasins .....  | 31,531                                    | 65,471   | 97,001                        | + 2.4                            |   |

TABLE 10A. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

TABLEAU 10A. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce

Saskatchewan

January - October - 1970 - Janvier - Octobre

| Kind of business<br>Genre de commerce   | Chain stores<br>-- Magasins à succursales | Independent stores<br>-- Magasins indépendants | All stores                              |                                  |  |
|---|---|--|---|----------------------------------|--|
|   |   |  | Tous les magasins<br>Sales<br>-- Ventes | Change<br>1970/1969<br>Variation |  |
|   |   |  | \$'000 -- milliers de dollars           | %                                |  |
| 1. Grocery and combination stores -- Épiceries et épiceries-boucheries .....                                    | 73,196                                    | 91,082   | 164,278                                 | + 0.7                            |  |
| 2. All other food stores -- Tous les autres magasins d'aliments .....   | x   | x  | 13,189                                  | - 1.5                            |  |
| 3. Department stores -- Grands magasins à rayons ..   | 48,296                                    | -  | 48,296                                  | - 7.0                            |  |
| 4. General merchandise stores -- Magasins de marchandises diverses .....  | 42,547                                    | 9,503  | 52,049                                  | - 6.0                            |  |
| 5. General stores -- Magasins généraux .....  | 12,726                                    | 56,271   | 68,997                                  | + 1.2                            |  |
| 6. Variety stores -- Magasins de variétés .....   | 11,544                                    | 1,609  | 13,153                                  | + 0.4                            |  |
| 7. Motor vehicle dealers -- Marchands d'automobiles   | -   | 170,774  | 170,774                                 | - 16.1                           |  |
| 8. Service stations and garages -- Postes d'essence et garages .....  | x   | x  | 87,478                                  | + 2.8                            |  |
| 9. Men's clothing stores -- Magasins de vêtements pour hommes .....   | x   | x  | 8,307                                   | + 1.5                            |  |
| 10. Women's clothing stores -- Magasins de vêtements pour femmes .....  | 3,777                                     | 6,260  | 10,037                                  | + 0.5                            |  |
| 11. Family clothing stores -- Magasins de vêtements pour la famille .....                                       | x   | x  | 13,086                                  | + 1.9                            |  |
| 12. Shoe stores -- Magasins de chaussures .....   | 1,552                                     | 4,008  | 5,560                                   | + 4.0                            |  |
| 13. Hardware stores -- Quincailleries .....   | x   | x  | 14,529                                  | - 5.1                            |  |
| 14. Furniture, T.V., radio and appliance stores -- Magasins de meubles, téléviseurs, radio et accessoires ..... | x   | x  | 17,421                                  | - 1.5                            |  |
| 15. Fuel dealers -- Marchands de combustibles .....   | x   | x  | 9,671                                   | - 9.5                            |  |
| 16. Drug stores -- Pharmacies .....   | x   | x  | 29,194                                  | + 0.5                            |  |
| 17. Jewellery stores -- Bijouteries .....   | x   | x  | 5,095                                   | + 0.8                            |  |
| 18. All other stores -- Tous les autres magasins ...  | 45,305                                    | 54,407   | 99,713                                  | - 2.9                            |  |
| 19. All stores - Total - Tous les magasins .....  | 260,881                                   | 569,947  | 830,827                                 | - 4.6                            |  |

TABLE 11. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

TABLEAU 11. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce

Alberta

October - 1970 - Octobre

| Kind of business<br>Genre de commerce   | Chain stores<br>-- Magasins à succursales | Independent stores<br>-- Magasins indépendants | All stores                    |                     |                |
|---|---|--|-------------------------------|---------------------|----------------|
|   |   |  | Tous les magasins             |                     | %<br>Variation |
|   |   |  | Sales<br>-- Ventes            | Change<br>1970/1969 |                |
|   |   |  | \$'000 -- milliers de dollars |                     | %              |
| 1. Grocery and combination stores -- Épiceries et épicerie-boucheries .....                                     | 22,510                                    | 17,584   | 40,094                        | + 11.4              |                |
| 2. All other food stores -- Tous les autres magasins d'aliments .....   | x   | x  | 3,173                         | - 3.1               |                |
| 3. Department stores -- Grands magasins à rayons ..   | 31,452                                    | -  | 31,452                        | + 9.1               |                |
| 4. General merchandise stores -- Magasins de marchandises diverses .....  | 5,212                                     | 1,140  | 6,352                         | - 9.8               |                |
| 5. General stores -- Magasins généraux .....  | x   | x  | 7,782                         | + 6.6               |                |
| 6. Variety stores -- Magasins de variétés .....   | 2,129                                     | 519  | 2,648                         | + 4.7               |                |
| 7. Motor vehicle dealers -- Marchands d'automobiles   | -   | 32,116   | 32,116                        | - 13.8              |                |
| 8. Service stations and garages -- Postes d'essence et garages .....  | 412                                       | 19,897   | 20,309                        | - 6.3               |                |
| 9. Men's clothing stores -- Magasins de vêtements pour hommes .....   | x   | x  | 2,637                         | + 12.9              |                |
| 10. Women's clothing stores -- Magasins de vêtements pour femmes .....  | 1,467                                     | 1,855  | 3,321                         | - 1.7               |                |
| 11. Family clothing stores -- Magasins de vêtements pour la famille .....                                       | x   | x  | 2,227                         | --                  |                |
| 12. Shoe stores -- Magasins de chaussures .....   | 601                                       | 1,474  | 2,075                         | + 7.3               |                |
| 13. Hardware stores -- Quincailleries .....   | 488                                       | 3,152  | 3,640                         | + 1.2               |                |
| 14. Furniture, T.V., radio and appliance stores -- Magasins de meubles, téléviseurs, radio et accessoires ..... | 526                                       | 4,255  | 4,781                         | + 15.9              |                |
| 15. Fuel dealers -- Marchands de combustibles .....   | 1,182                                     | 1,055  | 2,238                         | - 18.1              |                |
| 16. Drug stores -- Pharmacies .....   | 778                                       | 5,050  | 5,828                         | + 3.3               |                |
| 17. Jewellery stores -- Bijouteries .....   | 631                                       | 560  | 1,190                         | + 1.5               |                |
| 18. All other stores -- Tous les autres magasins ...  | x   | x  | 28,697                        | + 9.1               |                |
| 19. All stores - Total - Tous les magasins .....  | 82,250                                    | 118,311  | 200,560                       | + 1.6               |                |

TABLE 11A. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

TABLEAU 11A. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce

Alberta

January - October - 1970 - Janvier - Octobre

| Kind of business<br>Genre de commerce   | Chain stores<br>-- Magasins à succursales | Independent stores<br>-- Magasins indépendants | All stores<br>-- Tous les magasins |                                  |  |
|---|---|--|------------------------------------|----------------------------------|--|
|   |   |  | Sales<br>-- Ventes                 | Change<br>1970/1969<br>Variation |  |
|   |   |  | \$'000 -- milliers de dollars      | %                                |  |
| 1. Grocery and combination stores -- Épiceries et épicerie-boucheries .....                                     | 209,229                                   | 156,227  | 365,456                            | + 6.4                            |  |
| 2. All other food stores -- Tous les autres magasins d'aliments .....   | x   | x  | 33,489                             | + 6.5                            |  |
| 3. Department stores -- Grands magasins à rayons ..   | 242,829                                   | -  | 242,829                            | + 4.1                            |  |
| 4. General merchandise stores -- Magasins de marchandises diverses .....  | 47,513                                    | 8,304  | 55,817                             | - 2.9                            |  |
| 5. General stores -- Magasins généraux .....  | x   | x  | 71,064                             | + 4.6                            |  |
| 6. Variety stores -- Magasins de variétés .....   | 18,897                                    | 3,906  | 22,803                             | + 0.4                            |  |
| 7. Motor vehicle dealers -- Marchands d'automobiles   | -   | 327,084  | 327,084                            | - 16.3                           |  |
| 8. Service stations and garages -- Postes d'essence et garages .....  | 8,959                                     | 176,526  | 185,485                            | + 0.1                            |  |
| 9. Men's clothing stores -- Magasins de vêtements pour hommes .....   | x   | x  | 20,419                             | + 4.4                            |  |
| 10. Women's clothing stores -- Magasins de vêtements pour femmes .....  | 12,284                                    | 15,389   | 27,672                             | - 0.4                            |  |
| 11. Family clothing stores -- Magasins de vêtements pour la famille .....                                       | x   | x  | 21,239                             | - 0.2                            |  |
| 12. Shoe stores -- Magasins de chaussures .....   | 4,439                                     | 12,028   | 16,467                             | + 2.1                            |  |
| 13. Hardware stores -- Quincailleries .....   | 4,024                                     | 26,444   | 30,468                             | + 4.4                            |  |
| 14. Furniture, T.V., radio and appliance stores -- Magasins de meubles, téléviseurs, radio et accessoires ..... | 3,470                                     | 33,377   | 36,847                             | - 0.2                            |  |
| 15. Fuel dealers -- Marchands de combustibles .....   | 8,280                                     | 6,384  | 14,665                             | - 7.1                            |  |
| 16. Drug stores -- Pharmacies .....   | 7,361                                     | 44,685   | 52,046                             | + 3.1                            |  |
| 17. Jewellery stores -- Bijouteries .....   | 5,279                                     | 5,412  | 10,690                             | + 0.3                            |  |
| 18. All other stores -- Tous les autres magasins .....  | x   | x  | 263,771                            | + 7.3                            |  |
| 19. All stores - Total - Tous les magasins .....  | 697,442                                   | 1,100,870                                      | 1,798,311                          | - 0.4                            |  |

TABLE 12. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

TABLEAU 12. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce

British Columbia(1) -- Colombie-Britannique(1)

October - 1970 - Octobre

| Kind of business<br>Genre de commerce   | Chain<br>stores<br>Magasins à<br>succursales | Independent<br>stores<br>Magasins<br>indépendants | All stores<br>Tous les magasins |                     |           |
|---|--|---|---------------------------------|---------------------|-----------|
|   |  |   | Sales<br>Ventes                 | Change<br>1970/1969 | Variation |
|   |  |   | \$'000 -- milliers de dollars   | %                   |           |
| 1. Grocery and combination stores -- Épiceries et épicerie-boucheries .....                                     | 39,004                                       | 27,930  | 66,934                          | + 8.5               |           |
| 2. All other food stores -- Tous les autres magasins d'aliments .....   | 478  | 5,973   | 6,451                           | - 0.3               |           |
| 3. Department stores -- Grands magasins à rayons ..   | 42,012                                       | -   | 42,012                          | + 3.7               |           |
| 4. General merchandise stores -- Magasins de marchandises diverses .....  | x  | x   | 7,305                           | - 11.1              |           |
| 5. General stores -- Magasins généraux .....  | 1,792  | 4,363   | 6,155                           | + 6.5               |           |
| 6. Variety stores -- Magasins de variétés .....   | 3,046  | 690   | 3,737                           | + 5.5               |           |
| 7. Motor vehicle dealers -- Marchands d'automobiles   | x  | x   | 41,254                          | - 13.7              |           |
| 8. Service stations and garages -- Postes d'essence et garages .....  | 1,206  | 20,661  | 21,867                          | + 3.6               |           |
| 9. Men's clothing stores -- Magasins de vêtements pour hommes .....   | x  | x   | 2,832                           | + 0.3               |           |
| 10. Women's clothing stores -- Magasins de vêtements pour femmes .....  | 1,773  | 2,390   | 4,163                           | + 6.5               |           |
| 11. Family clothing stores -- Magasins de vêtements pour la famille .....                                       | 1,757  | 2,097   | 3,854                           | + 10.2              |           |
| 12. Shoe stores -- Magasins de chaussures .....   | 793  | 1,547   | 2,340                           | + 2.5               |           |
| 13. Hardware stores -- Quincailleries .....   | x  | x   | 3,408                           | + 4.7               |           |
| 14. Furniture, T.V., radio and appliance stores -- Magasins de meubles, téléviseurs, radio et accessoires ..... | 1,384  | 5,526   | 6,910                           | + 3.9               |           |
| 15. Fuel dealers -- Marchands de combustibles .....   | 757  | 1,985   | 2,742                           | + 1.3               |           |
| 16. Drug stores -- Pharmacies .....   | 2,849  | 7,258   | 10,107                          | + 10.9              |           |
| 17. Jewellery stores -- Bijouteries .....   | 651  | 1,182   | 1,833                           | + 7.1               |           |
| 18. All other stores -- Tous les autres magasins ...  | x  | x   | 45,927                          | + 4.3               |           |
| 19. All stores - Total - Tous les magasins .....  | 122,074                                      | 157,756   | 279,831                         | + 1.7               |           |

(1) Includes Yukon and Northwest Territories. -- Y compris le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest.

TABLE 12A. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

TABLEAU 12A. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce

British Columbia(1) -- Colombie-Britannique(1)

January - October - 1970 - Janvier - Octobre

| Kind of business<br>Genre de commerce   | Chain<br>stores<br>--<br>Magasins à<br>succursales | Independent<br>stores<br>--<br>Magasins<br>indépendants | All stores<br>- -<br>Tous les magasins |                                  |  |
|---|--|---|--|----------------------------------|--|
|   |  |   | Sales<br>--<br>Ventes                  | Change<br>1970/1969<br>Variation |  |
|   |  |   | \$'000 -- milliers de dollars          | %                                |  |
| 1. Grocery and combination stores -- Épiceries et épicerie-boucheries .....                                     | 361,426  | 274,636   | 636,062                                | + 12.0                           |  |
| 2. All other food stores -- Tous les autres magasins d'aliments .....   | 3,950  | 52,276  | 56,226                                 | - 3.1                            |  |
| 3. Department stores -- Grands magasins à rayons ..   | 350,242  | -   | 350,242                                | - 0.2                            |  |
| 4. General merchandise stores -- Magasins de marchandises diverses .....  | x  | x   | 69,677                                 | - 5.0                            |  |
| 5. General stores -- Magasins généraux .....  | 16,307   | 38,808  | 55,115                                 | + 5.1                            |  |
| 6. Variety stores -- Magasins de variétés .....   | 26,735   | 6,090   | 32,826                                 | + 6.9                            |  |
| 7. Motor vehicle dealers -- Marchands d'automobiles   | x  | x   | 402,936                                | - 11.7                           |  |
| 8. Service stations and garages -- Postes d'essence et garages .....  | 14,093   | 203,443   | 217,536                                | + 4.2                            |  |
| 9. Men's clothing stores -- Magasins de vêtements pour hommes .....   | x  | x   | 28,350                                 | + 4.3                            |  |
| 10. Women's clothing stores -- Magasins de vêtements pour femmes .....  | 14,153   | 23,176  | 37,329                                 | - 2.8                            |  |
| 11. Family clothing stores -- Magasins de vêtements pour la famille .....                                       | 12,811   | 14,823  | 27,634                                 | + 7.5                            |  |
| 12. Shoe stores -- Magasins de chaussures .....   | 6,596  | 14,790  | 21,386                                 | + 4.8                            |  |
| 13. Hardware stores -- Quincailleries .....   | x  | x   | 26,097                                 | + 0.3                            |  |
| 14. Furniture, T.V., radio and appliance stores -- Magasins de meubles, téléviseurs, radio et accessoires ..... | 13,413   | 55,418  | 68,831                                 | - 3.6                            |  |
| 15. Fuel dealers -- Marchands de combustibles .....   | 7,839  | 20,516  | 28,355                                 | - 4.3                            |  |
| 16. Drug stores -- Pharmacies .....   | 25,980   | 63,623  | 89,603                                 | + 8.5                            |  |
| 17. Jewellery stores -- Bijouteries .....   | 5,528  | 12,904  | 18,432                                 | + 1.0                            |  |
| 18. All other stores -- Tous les autres magasins ...  | x  | x   | 393,117                                | + 3.8                            |  |
| 19. All stores - Total - Tous les magasins .....  | 1,082,168  | 1,477,585   | 2,559,754                              | + 1.7                            |  |

(1) Includes Yukon and Northwest Territories. -- Y compris le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest.



1. Grocery and combination stores: grocery stores, without fresh meat; combination stores (grocery stores, with fresh meat).
2. Other food stores: bakery product stores; candy, nut stores; confectionery stores; dairy products stores; egg and poultry stores; fruit and vegetable stores; meat markets; fish markets; food stores with other merchandise; delicatessen stores; other food stores.
3. Department stores: department stores, including concessions located in department store outlets which are an integral part of the overall operation.  
(NOTE: this kind of business excludes non-department store outlets operated by department store firms, as well as department store mail-order and catalogue sales offices.)
4. General Merchandise stores: general merchandise stores (less than one-third food); and department store mail-order and catalogue sales offices.
5. General stores: general stores (more than one-third food).
6. Variety stores: variety stores
7. Motor vehicle dealers: automobile dealers; automobile dealers, with wholesale car departments; automobile dealers, with farm implements.
8. Service stations and garages: service stations; garages.
9. Men's clothing stores: men's and boys' clothing and clothing and furnishings stores; men's and boys' furnishings stores; men's and boys' hat stores; custom tailors.
10. Women's clothing stores: women's ready-to-wear stores; lingerie and hosiery stores; accessories and other apparel stores.
11. Family clothing stores: family clothing and furnishings stores.
12. Shoe stores: men's shoe stores; women's shoe stores; children's and infants' shoe stores; family shoe stores.
13. Hardware stores: hardware stores; hardware and farm implement stores.
14. Furniture, television, radio and appliance stores: furniture and undertaker stores; furniture stores; household appliance stores; furniture, television, radio and appliance stores.
15. Fuel dealers: fuel dealers (other than oil); fuel oil dealers.
16. Drug stores: drug stores, without restaurant; drug stores, with restaurant.
17. Jewellery stores: jewellery stores.
18. All other stores: all other stores not specified above.

1. Épiceries et épiceries-boucheries: épicerie, sans viande fraîche; épicerie-boucherie (épicerie avec viande fraîche).
2. Autres magasins alimentaires: boulangerie et produits; magasins de bonbons et noix; confiseries; magasins de produits laitiers; magasins d'oeufs et volailles; magasins de fruits et légumes; boucheries; poissonneries; magasins d'aliments et autres marchandises; charcuteries; autres magasins d'aliments.
3. Grands magasins: les grands magasins, y compris les concessions dont les locaux sont situés dans les grands magasins et qui font partie intégrale de l'ensemble de l'exploitation.  
(NOTA: ce genre de commerce exclut les débouchés autres que des grands magasins qui sont exploités par les propriétaires de grands magasins, ainsi que les services de commande par la poste et les comptoirs de vente par catalogue des grands magasins.)
4. Magasins de marchandises diverses: les magasins de marchandises diverses (dont moins du tiers des marchandises sont des aliments); et les services de commande par la poste et les comptoirs de vente par catalogue des grands magasins.
5. Magasins généraux: magasins généraux (plus d'un tiers d'aliments).
6. Magasins de variétés: magasins de variétés
7. Marchands d'automobiles: marchands d'automobiles; marchands d'automobiles avec divisions d'automobiles en gros; marchands d'automobiles et machines agricoles.
8. Postes d'essence et garages: postes d'essence; garages.
9. Magasins de vêtements pour hommes: magasins de vêtements et merceris pour hommes et garçons; magasins de merceris pour hommes et garçons; chapeliers pour hommes et garçons; tailleurs sur mesures.
10. Magasins de vêtements pour femmes: magasins de confection pour femmes; magasins de bas et lingerie; magasins d'accessoires et autres vêtements.
11. Magasins de vêtements pour la famille: magasins de vêtements et mercerie pour la famille.
12. Magasins de chaussures: magasins de chaussures pour hommes; magasins de chaussures pour femmes; magasins de chaussures pour enfants et bébés; magasins de chaussures pour la famille.
13. Quincailleries: quincailleries; quincaillerie et instruments agricoles.
14. Magasins de meubles, téléviseurs, radio et accessoires: magasins de meubles et pompes funèbres; magasins de meubles; magasins d'appareils ménagers; magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires.
15. Marchands de combustibles: marchands de combustibles (autres que l'huile); marchands d'huile de chauffage.
16. Pharmacies: pharmacies sans restaurant; pharmacies avec restaurant.
17. Bijouteries: bijouteries.
18. Tous autres magasins: tous autres magasins non classés ailleurs.